



POESÍA POPULAR FEMENINA

POETAS ANÓNIMAS

EDAD MEDIA

LÍRICA MOZÁRABE: JARCHAS (ss. XI-XII)

LÍRICA GALLEGO-PORTUGUESA:
CANTIGAS DE AMIGO (s. XIII)

LÍRICA CASTELLANA: CANTARES Y
VILLANCICOS (s. XV)

LA VOZ DE LA MUJER EN LA LÍRICA TRADICIONAL

A lo largo de todos los tiempos y en todos los países y culturas, las mujeres siempre han compuesto poemas de manera anónima, poemas que eran cantados mientras realizaban tareas de cuidados (lavar, tejer, ir a por agua...) o cuando participaban en fiestas populares (romerías, bodas...).

En general, son canciones de gran sencillez expresiva, pero en las que aparecen muchos elementos de la naturaleza cargados de un significado simbólico (el agua, el cabello y el peine, el rosal, el vergel, el ciervo...)

Desde el punto de vista formal, hay varios tipos de poemas:

- Breves textos de tres o cuatro versos, que en ocasiones son glosados en varias estrofas.
- Poemas de estructura paralelística

Los textos más antiguos conservados están puestos en boca de una mujer joven y enamorada, que se lamenta ante su madre, sus hermanas o sus amigas, por la ausencia o por la tardanza de su amado. El enamorado es llamado *habib* o *amigo*.

En la lírica castellana más tardía se amplían los temas y oímos la voz de la mujer quejándose de un mal marido, por verse obligada a entrar en un convento o por haber sido violada.

También hay poemas en los que se celebra el encuentro feliz y secreto entre los enamorados.

A partir del siglo XV, muchas de estas composiciones orales de poetas anónimas fueron recogidas en Cancioneros por poetas cultos, que las glosaron o se inspiraron en ellas para componer al estilo popular.

Algunos ejemplos de poemas populares con voz de mujer

*Al alba venid, buen amigo,
al alba venid
Amigo el que yo más quería,
venid al alba del día.
Amigo el que yo más amaba,
venid a la luz del alba.
Amigo el que yo más quería,
venid a la luz del día.
Venid a la luz del día,
non trayáis compañía.
Venid a la luz del alba,
non trayáis gran compañía.*

*¡Tant' amare, tant' amare
habib, tant' amare!
Enfermaron olios nidos
e dolen tan male.*

*Al coger amapolas,
madre, me perdí.
¡Caras amapolas
fueron para mí!*

*No quiero ser monja, no,
Que niña namoradica so.
Dexadme con mi plazer,
con mi plazer y alegría;
dexame con mi porfía,
que niña namoradica so.*

*Dentro en el vergel
moriré.
Dentro en el rosal
matarme han.
Yo me iba, mi madre,
las rosas coger.
Hallé mis amores,
dentro en el vergel.
Dentro en el vergel
moriré.
Dentro en el rosal
matarme han.*

*Por una vez que mis ojos alcé
dicen que yo lo maté.
Ansí vaya, mi madre,
virgo a la veguilla,
como al caballero
no le di herida.
Por una vez que mis ojos alcé
dicen que yo lo maté.*